

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 2 0 7 7 7 9 3 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 152 077 793 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 13		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Jaeyeon Kim Jaeyeon Kim #1202, Building 2210, 3, Haemiye-dang 1-ro 236beon-gil, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do Postal Code 12061					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3727-8781 FAX 010-3727-8781 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				4		USD25.88	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 2588 Yen Total Value					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 2 0 7 7 7 9 3 | P *

item number

FN 152 077 793 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 13 Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		配達日時 (Date/time of delivery) To (Addressee) Name & Address Jaeyeon Kim Jaeyeon Kim #1202, Building 2210, 3, Haemiyedang 1-ro 236beon-gil, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do ご署名 (Signature of recipient)																																									
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 12061																																									
TEL +82-70-8094-1892		FAX Country KOREA																																									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;">4</td> <td> </td> <td style="text-align: right;">USD25.88</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value			4		USD25.88																														
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																							
		4		USD25.88																																							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																									
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 2588 Yen Total Value																																									
☒ この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。																																									

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 13

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN152077793JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jaeyeon Kim Jaeyeon Kim #1202, Building 2210, 3, Haemiyedang 1-ro 236beon-gil, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do 12061, KOREA TEL 010-3727-8781 FAX 010-3727-8781	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 6.47	USD 25.88
総合計 (Total)			4		USD 25.88

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 152 077 793 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 13		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Jaeyeon Kim Jaeyeon Kim #1202, Building 2210, 3, Haemiyedang 1-ro 236beon-gil, Jinjeop-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do Postal Code 12061							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA							
TEL +82-70-8094-1892		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3727-8781 FAX 010-3727-8781
Health food						4		USD25.88	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									
日本円換算合計 (円) Total Value				2588 Yen					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	FAX TEL +82-70-8094-1892	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		



お問い合わせ番号(item number): EN 152 077 793 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 4		正味重量 4	
価格 135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY	
135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY		135,000 JPY			